

7.1. تعدیل: این قرارداد را میتوان در صورت موافقه جانبین، تعدیل نمود.

7.2. فسخ قرارداد با رضایت طرفین: هیچ یکی از مواد مندرج قرارداد حق فسخ قرارداد توسط جانبین را در هر مقطع زمانی که کتبا صورت میگیرد، محدود نمی سازد.

7.3. لغو قرارداد: در صورت عدم رعایت شرایط قرارداد، طرز العمل های معدنکاری، قانون و مقررات معادن و سایر قوانین مربوطه توسط کمپنی، دولت کاملاً صلاحیت دارد که قرارداد را بصورت یک جانبه لغو نماید. پروسه لغو مشتمل بر چهار مرحله ذیل میباشد: (1) اطلاعیه یک ماهه؛ (2) توصیه یک ماهه؛ و (3) اخطار یک ماهه، که به لغو قرارداد منتهی میگردد.

7.4. احاله با انتقال محل منازعات: موارد فوق در پرتو قانون و طرز العمل های وزارت معدن تحت مباحثه قرار میگیرد.

8. حوادث غیر مترقبه: حوادث غیر مترقبه عبارت از حوادث اند که خارج از کنترل جانبین قرارداد میباشد؛ مانند، سیلاب، خشک سالی شدید و متداوم، زلزله، طوفان، رعد و برق، جنگ، آشوب، ناآرامی های داخلی، سبوتاژ، تروریسم و امثال آن.

کمپنی مکلف است تا دولت را از وقوع همچو حوادث در جریان 48 ساعت بطور کتبی مطلع سازد. متعاقباً جانبین قرارداد هینت مشترک را توظیف می نمایند تا تثبیت نماید که کمپنی بنابر حوادث مذکور از اجرای کدام نوع مکلفیت ها و برای چي مدت، عاجز میباشد.

9. جلوگیری از فساد: جانبین قرارداد مکلف اند تا تمام اقدامات لازمه را بمنظور جلوگیری از تادیات و یا طلبات غیر قانونی و یا امثال آن، اتخاذ نمایند.

10. قانون مرعی الاجراء: تمام قوانین نافذ افغانستان روی این قرارداد قبل تطبیق میباشد.

11. نماینده باصلاحیت: افراد ذیل منحیث نماینده باصلاحیت هر یک از جوانب قرارداد، شناخته شده اند:

I. نماینده باصلاحیت دولت:

اسم، عنوان و وظیفه، آدرس، آدرس ایمیل، شماره تلفون

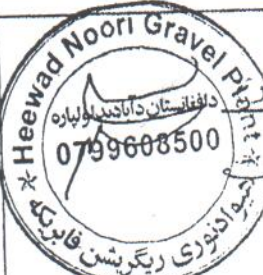
II. نماینده باصلاحیت کمپنی:

اسم، عنوان و وظیفه، آدرس، آدرس ایمیل، شماره تلفون

11.1. جوانب توافق مینمایند که در صورت تغییر در معلومات فوق (نماینده باصلاحیت) جانب مقابل را بصورت کتبی در مدت 30 روز آغاز سراز تاریخ تغییر، مطلع سازد.

12. کلیت قرارداد: این قرارداد در 12 ماده و XX ضمیمه خلاصه گردیده که با عقد آن جانبین قرارداد توافق خویش را با تمام محتوای قرارداد هذا ابراز می نمایند.

بدینوسیله تصدیق میگردد که جانبین بعنوان نماینده باصلاحیت مراجع مربوطه خویش صلاحیت امضا قرارداد مورخ ۱۳۹۵/۱۲/۵ را دارا اند.

	نام کمپنی { بعنوان "کمپنی"	
	توسط: <u>حصود نوری ریگر</u>	وزارت معادن بخون (دولت)
	اسم: <u>میدان</u>	دولت جمهوری اسلامی افغانستان
	عنوان و وظیفه: <u>ریگر</u>	توسط: <u>مستعار</u>
تاریخ: <u>۱۳۹۵/۱۲/۵</u>		اسم: <u>ریگر</u>
		عنوان و وظیفه: <u>ریگر</u>
		تاریخ: <u>۱۳۹۵/۱۲/۵</u>

Handwritten signatures and stamps at the bottom of the page, including a large circular stamp of the Ministry of Mines and a smaller one of the National Office of Minerals.

3.4. تأخیر در تخلیفات: در صورت تأخیر در تخلیه ریالیتی، کرایه سطح زمین، و سایر پرداخت ها، کمپنی مکلف به تخلیه جریمه تأخیر بر حسب یک فیصد از مجموع پرداخت یک، ربع بوده در صورت تأخیر بیش از دو ماه مکلف به پرداخت دو فیصد جریمه تأخیر از پرداخت خویش میباشد.

3.5. گزارش تولیدی: کمپنی مکلف است تا گزارش تولیدی خویش را در جریان 10 روز بعد از ختم هر ربع به اداره مربوطه، ارائه نماید. گزارش ارائه شده از طرف موظفین ریاست تفتیش معادن ارزیابی گردیده و در صورت ارائه گزارشات نادرست مستلزم پرداخت جریمه است. مقدار و یا رقم جریمه معادل به دو چند مقدار تفاوت میان رقم گزارش شده و رقم اصلی رویالیتی میباشد.

3.6. حد اقل سطح تولیدات: کمپنی باید سالانه حد اقل 3000 MT تولیدات معدنی داشته باشد.

4. حقوق و مکلفیت های کمپنی

4.1. پلان معدنکاری، صحت و ایمنی، انسداد معدن و پلان مالی: کمپنی مکلف است تا قبل از دریافت جواز بهره برداری منظوری وزارت معدن را روی پلان های معدنکاری، صحت و ایمنی انسداد معدن و مالی، قبل از آغاز فعالیت های بهره برداری، با خود داشته باشند.

4.2. اخذ اجازه نامه: کمپنی مکلف است تا تمام اجازه نامه های لازمه برای پیشبرد فعالیت های بهره برداری معادن (مانند؛ سر تفکیک رعایت مقررات محیط زیست - اداره ملی حفاظت محیط زیست)، را اخذ نماید.

4.3. اخذ جواز بهره برداری: دولت متعاقب منظوری پلان های معدنکاری، انسداد معدن، پلان مالی و اخذ سایر اجازه نامه های لازمه، جواز بهره برداری تأخیر معنی سنت تقییرا، را از طریق ریاست کادستر معادن وزارت معادن صادر می نماید.

4.4. بهره برداری: بهره برداری معدن باید در جریان 3 ماه سر از تاریخ صدور جواز بهره برداری به کمپنی، آغاز گردد.

4.5. جبران خساره: کمپنی مکلف است تا خساره وارده به سرکها، دیوارها، تعمیرات، غله جات، مواشی و سایر موارد مربوط به دولت و یا مالک زمین را که بالاتر فعالیت های این کمپنی وارد میگردد، در مطابقت با قانون منرالها، مقررات معدنکاری و طرز العمل های وزارت نافذ جبران نماید.

4.6. صحت و ایمنی: کمپنی مکلف است که بمنظور حصول اطمینان از صحت و مصونیت مردم، تمام قوانین و مقررات معدنکاری و طرز العمل های وزارت معادن و سایر قوانین افغانستان را رعایت نماید.

4.7. استفاده از مواد انفجاری: کمپنی مکلف است که در موارد انتقال، ذخیره و استفاده مصنونه مواد منفجره، تمام قوانین و مقررات معدنکاری، طرز العمل های وزارت معادن و سایر قوانین افغانستان را مرعی الاجرا قرار دهد.

4.8. کشف منرالهای ضمنی: در صورتیکه کمپنی در جریان فعالیت در ساحه مربوطه خویش منرالها و یا مواد معدن جدید را کشف نماید، که شامل جواز آنها نباشد، کمپنی مکلف است تا به اسرع وقت ریاست کادستر معادن وزارت معدن را مطلع سازد.

4.9. کشف آثار تاریخی و فرهنگی: در صورتیکه در جریان فعالیت های معدن کاری، آثار باستانی و کلتوری کشف و یا به موجودیت آن پی برده شود، کمپنی مکلف است تا در جریان 24 ساعت وزارت معادن و وزارت اطلاعات و فرهنگ را مطلع سازد. کمپنی حق انتقال این آثار را نداشته ولی مسئولیت حفظ و نگهداشت آنرا الی انتقال آن توسط مراجع مسئول دولتی، بدوش دارد.

5. حقوق و مکلفیت های دولت: حقوق و مکلفیت های دولت در قانون منرالها، مقررات معدنکاری و طرز العمل های وزارت معادن، مفصلایان گردیده است.

6. مرعی الاجرا ساختن وجایب قانونی و مالیاتی بمنظور تطبیق امور بهره برداری تأخیر معدنی: کمپنی مکلف است تا بصورت متداوم معلومات جدید را جمع آوری و از مسئولیتهای قانونی و مالیاتی اش در مطابقت با مکلفیتهای عمومی قانونی و مالیاتی دولت جمهوری اسلامی افغانستان اطمینان حاصل نموده و آن را، تکمیل نماید.

7. تعطیل لغو و فسخ قرارداد:

قرارداد استخراج

این قرارداد میان وزارت معادن و صنعت جمهوری اسلامی افغانستان و مسیحا بختوار "دولت"

5

کمپنی / شخص دیوانہ نوری رائے (س) کہ متبعہ بعنوان "کمپنی"

و بصورت کل بعنوان "جانبین قرارداد" در این سند مسمی گردیده است، به امضاء رسید.

1. **شرایط عمومی:** این قرارداد یک سند عام بوده که بصورت قانونی بیان جانبدارانه منعقد گردیده است.
2. **شرایط اجاره:** این قرارداد متعلق به اخذ اجازه نامه های بهره برداری قرار شرح ذیل به کمپنی حق میدهد تا با در نظر داشت تأدیهات قانونی کرایه، رویالته، مالیات و فیس، ذخایر معدنی سند تجاری را استخراج نماید.

تاریخ عقد/اعتبار این قرارداد: ۵/ ۱۲/ ۹۲ - اعتبار از تاریخ ۵/ ۱۲/ ۹۲ - ۴/ ۱۵/ ۹۳

نام کمپنی / شخص:

آدرس کمپنی / شخص:

نمبر جواز تجارتي کمپني:

موقیعت معدن:

مشخصات ساحه معدن:

مساحت زمین بر حسب هکتار (متر مربع):

نوع منرال قرار داد شدہ:

رويا لتي:

تضمين (تضمين مالي):

ميعاد قرار داد:

3. شرایط قرارداد بهره برداری معادن

شرایط قرارداد بهره برداری مشاعین

۳.۱. تضمین مالی: کمپنی باید مبلغ _____ را به عنوان تضمین نزد دولت بگذارد. این مبلغ در افغانستان / داکتر را بعنوان تضمین نزد دولت بگذارد. این مبلغ در _____ روز بعد از ختم قرارداد به کمپنی دوباره تحویل داده میشود، البته در 45 روز بعد از ختم قرارداد به کمپنی دوباره تحویل داده میشود، البته در

3.2. کرایه سالانه: کمپنی مکلف است تا در جریان قرارداد مبلغ ۲۵۰ ^{جرمیه} افغانی فی مکتار را به وزارت معادن و کربلایه پرداخت نماید.

3.3. روایاتی: مقدار روایاتی توسط دولت برزیت گزارش تولیدی کمپنی، محاسبه می گردد. کمپنی مکلف است تا رقم روایاتی را بطور سالانه پرداخت نماید.